



Spengler

MANUEL UTILISATEUR

USER'S MANUAL

MANUAL

GEBRAUCHSANWEISUNG

MANUALE UTENTE

GEBRUIKERSHANDLEIDING

KÄYTTÖOPAS

KASUTUSJUHEND

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

دليل المالك



Magister II

Stéthoscope
Stethoscope
Fonendoscopio
سَمَاعَة طَبِيب



Merci d'avoir fait l'acquisition du stéthoscope MAGISTER II.

En choisissant un instrument SPENGLER, vous choisissez l'expérience et l'excellence reconnue depuis 1907.

MAGISTER II est le fruit de nombreuses années de recherches et de tests ayant pour but d'offrir aux professionnels de santé un instrument sans compromis entre précision, design et praticité.

Ce matériel médical a été fabriqué conformément aux dispositions de la directive 93/42 CEE, relative aux dispositifs médicaux et est soumis à des contrôles qualités.

NOTICE D'UTILISATION

Merci de lire la notice avant utilisation et de la conserver pour vous y référer ultérieurement.

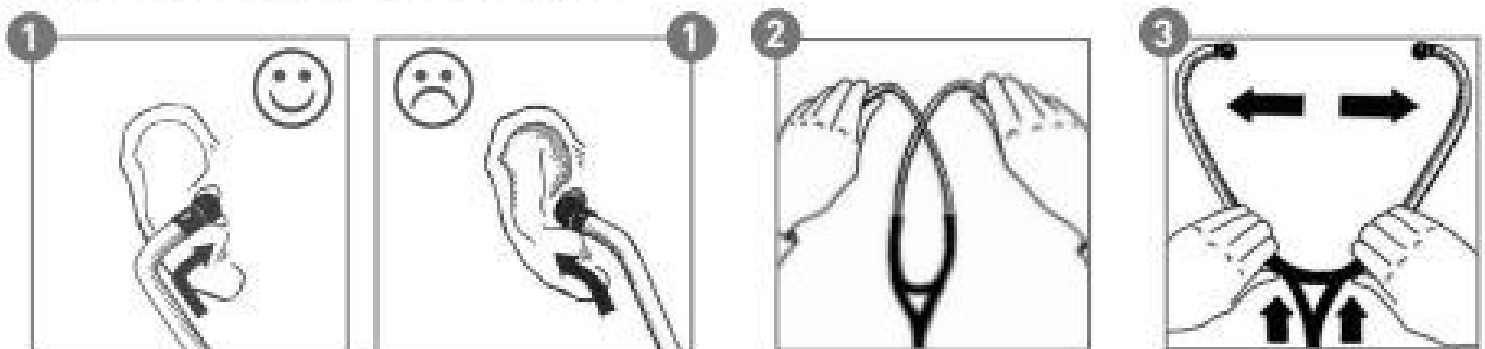
UTILISATION MÉDICALE PRÉVUE

Le stéthoscope MAGISTER II est un appareil professionnel (utilisable par des professionnels de santé formés à son utilisation) de diagnostic médical. Il est utilisé dans le cadre de l'occultation du cœur, des poumons et d'autres bruits organiques ainsi que la prise de tension en méthode auscultatoire.

Avertissement : Cet appareil doit être utilisé conformément aux indications.

MODE D'EMPLOI

Mise en place et réglage de la lyre



La lyre est conçue pour s'adapter automatiquement à l'angle d'écoute de vos oreilles. Assurez-vous que les branches de la lyre soient bien dirigées vers l'avant, respectant ainsi la direction du canal auditif [fig. 1].

La tension du ressort de la lyre peut être ajustée pour un port plus confortable et plus adaptée à votre morphologie.

Pour augmenter la tension, saisir les branches de la lyre au niveau des embouts et les croiser [fig. 2].

Pour réduire la tension, saisir les branches à la base de la lyre et les écarter graduellement jusqu'à extension complète [fig. 3].

Sélection du pavillon d'écoute pour le MAGISTER II DUAL

Grâce à l'innovation SPENGLER d'intégrer un indicateur de pavillon, vous pouvez ainsi voir quel coté du pavillon est sélectionné.

Utilisation de la membrane multi-fréquences.

Le stéthoscope MAGISTER II autorise plusieurs types d'oscultation. La membrane flottante multi fréquences permet d'écouter les sons de basses et hautes fréquences.

• Basses fréquences :

Exercer une très légère pression sur le pavillon. La membrane est maintenue par un anneau en PVC permettant la résonance des sons de basses fréquences.

• Hautes fréquences :

Exercer une pression ferme sur le pavillon. La membrane rentre en contact avec une bague interne permettant l'écoute des sons de hautes fréquences.

Pour alterner l'écoute des hautes et basses fréquences, modifier simplement la pression exercée sur le pavillon.

Utilisation du petit pavillon cloche (pour le MAGISTER II double pavillon)

Le petit pavillon cloche permet d'écouter les sons de basses fréquences.

MAINTENANCE

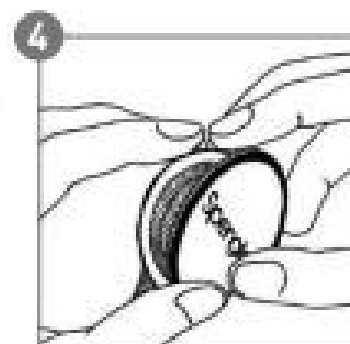
Remplacement des embouts et des membranes

• Embouts :

S'assurer régulièrement que les embouts soient bien clipsés afin de préserver une bonne qualité acoustique. Pour les remplacer, tirer sur les embouts puis remplacer les en poussant fortement les embouts neufs à la place.

• Membrane :

La membrane est maintenue par la bague anti-froid. Pour enlever la membrane, saisir la bague anti-froid entre le pouce et l'index et la tirer pour la détacher du bord du pavillon [fig. 4]. Replacer la membrane sur le pavillon, côté imprimé vers le haut, et faire coïncider le bord de la bague anti-froid avec la rainure du pavillon. A l'aide des pouces, fixer la bague anti-froid sur le pourtour du pavillon [fig. 5].



CONSEILS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Le nettoyage régulier de votre stéthoscope et, en particulier des embouts auriculaires, vous assure une performance acoustique optimale.

- Ne pas immerger le stéthoscope dans un liquide.
- Ne pas le stériliser.
- Nettoyer le stéthoscope avec un chiffon imbibé d'une solution d'alcool isopropylique à 70% ou d'eau légèrement savonneuse.
- Dévisser les embouts auriculaires avant de les nettoyer complètement par trempage puis les laisser sécher. S'assurer qu'il ne reste pas de saletés à l'intérieur.
- Garder le stéthoscope à l'abri de la chaleur et du froid, des huiles et des solvants.
- Eviter d'exposer le stéthoscope aux rayons du soleil.

GARANTIE

Les stéthoscopes MAGISTER II simple et double pavillon sont garantis contre les défauts de fabrication (matériaux et main-d'oeuvre) dans les conditions normales d'utilisation, à compter de la date d'acquisition (date de facture).

- Récepteur, ensemble de lyre : 5 ans.
- Embouts auriculaires, membrane et bagues anti-froid : 1 an.

La garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation non conforme aux instructions, de mauvaise utilisation, de modifications ou réparations effectuées soi-même ou par un tiers non autorisé, de dommages accidentels et d'usure normale.

Pendant la période de garantie, toutes les pièces du stéthoscope, présentant un défaut de fabrication, seront remplacées et/ou réparées gratuitement après renvoi du matériel au service après vente Spengler.

En cas de suivi de garantie ou de réparation, nous vous prions de retourner le stéthoscope complet dans son emballage d'origine accompagné de la facture datée.

Récepteur	Simple pavillon	Double pavillon
Matière	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Poids	84,5g	110,1g
Diamètre Grand coté	45,36mm	45,36mm
Diamètre petit coté	-	34,38mm
Membrane flotante		
Matière	Fibre de verre	Fibre de verre
Diamètre Grand coté	44mm	44mm
Diamètre petit coté	-	34,38mm
Bague anti froid		
Matière	Thermo-propylen rubber	Thermo-propylen rubber
Diamètre Grand coté	47,3mm	47,3mm
Diamètre petit coté	-	37,5mm
Lyres avec ressort et autres parties		
Longueur	60 cm	60 cm
Matière	Aluminium	Aluminium
Ressort	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Tubulure	PVC	PVC
Embouts auriculaires	Silicone	Silicone
Accessoires fournis	2 paires d'embouts auriculaires à vis souples assortis à la couleur du pavillon	
Garantie	5 ans (récepteur et lyre)	
	1 an tubulure, membrane et bague anti-froid	